

一口メモ

---- もしもの時の医療フランス語 (カタカナ表記は参考です)

〔語彙〕

・ 医者	médecin (メドゥサン)
・ 内服薬	médicament (メディカマン)
・ 錠剤	comprimé (コンプリメ)
・ カプセル	capsule (カプスユル)
・ 包	sachet (サシエ)
・ 内服液	solution buvable (ソリュスイオン ビュヴァブル)
・ 注射	injection (アンジエクション)
・ 現金	l'argent liquide (アージヤン リキト)
・ クレジットカード	carte de crédit (カルト テ クレディ)
・ 医療保険	assurance médicale (アシュランス メディカル)
・ 患者	patient (パシヨン)
・ 病気	maladie (マラディ)
・ 予防接種	vaccination (ヴァクシナスイオン)

<症状>

・ 頭痛	mal de tête (マル トゥ テート)
・ 胸痛	mal de poitrine (マル トゥ ホワトリンス)
・ 腹痛	mal de ventre (マル トゥ ヴァントゥル)
・ 下痢	la diarrhée (ラ ディアレー)
・ 発熱	la fièvre (ラ フィエール)
・ 吐き気	des nausées (テ ノゼ)
・ 傷, 怪我	blesure (ブレスール)
・ 交通事故	accident de la route (アクシダン トゥ ラ ルートゥ)
・ 自動車事故	accident de voiture (アクシダン トゥ ヴォアテュール)

<病名>

・ マラリア	malaria (マリア)
・ 黄熱	fièvre jaune (フィエールジヨンス)
・ 髄膜炎	méningite (メニンジットゥ)
・ 狂犬病	rage (ラージユ)
・ デング熱	dengue (ドンク)
・ 破傷風	tétanos (テタノース)

- ・ コレラ choléra (コレラ)
- ・ 腸チフス typhoïd (ティフオイト)

〔短文〕

- ・ 具合が悪い。 Je me porte mal. (ジユムポルトウマル。)
- ・ 具合が悪い。 Je me sens mal. (ジユムソンマル。)
- ・ 助けて！ Au secours ! Aidez-moi ! (オウスクール！エデモワ！)
- ・ 救急車を呼んで！ Appelez une ambulance ! (アプレ ユンナビュランス！)
- ・ すぐに来てください。

Venez tout de suite , s' il vous plaît.

(ヴネトウドウスウイツ、スィルヴウプレ。)

- ・ 怪我をしました。 Je me suis blessé(e). (ジユムスイブレッセ。)
- ・ やけどをしました。 Je me suis brûlé(e). (ジユムスイブリュレ。)
- ・ 高熱があります。 J'ai une forte fièvre. (ジェ ユンヌフォルトフィエーブル。)
- ・ 喉が痛いです。 J'ai mal à la gorge. (ジェ マラ ラゴルジュ。)
- ・ 咳と痰が止まりません。

Je continue à tousser et à cracher.

(ジユコンティニユ アトウッセ エ アクラッシュェ。)

- ・ 風邪をひきました。 J'ai attrapé un rhume. (ジェ アトゥラッペ アンリュム。)
- ・ 悪寒がします。 J'ai des frissons. (ジェ デ フリッソン。)
- ・ 頭痛がします。 J'ai mal à la tête. (ジェ マル アラテート。)
- ・ 胃が痛いです。 J'ai mal à l'estomac. (ジェ マル アレストマ。)
- ・ 吐き気がします。 J'ai envie de vomir. (ジェ オンヴィドゥ ヴォミール。)
- ・ 下痢をしています。 J'ai la diarrhée. (ジェ ラディアレ。)
- ・ 血便があります。 J'ai des selles sanguinolentes. (ジェ デセルサンギノラントゥ。)
- ・ 胸が痛いです。 J'ai mal à la poitrine. (ジェ マル アラポワトリンヌ。)
- ・ 胸が痛いです。 J'ai mal au coeur. (ジェ マル オクオー。)
- ・ 眼が痛みます。 J'ai mal aux yeux. (ジェ マル オズユウ。)
- ・ 耳が痛みます。 J'ai mal aux oreilles. (ジェ マル オーズレイユ。)
- ・ 歯が痛いです。 J'ai mal aux dents. (ジェ マル オドン。)
- ・ 歯のつめものが取れました。

Le plombage de cette dent est parti.

(ルプロンバージュドゥセットドン エパルティ。)

- ・ 腰が痛いです。 J'ai mal aux reins. (ジェ マル オラン。)
- ・ 腕の骨を折りました。 Je me suis cassé le bras. (ジユムスイカ セルブラ。)
- ・ 足が痛いです。 J'ai mal à un pied. (ジェ マル アアンピエ。)

- 両足が痛いです。 **J'ai mal à aux pieds.** (ジェ マル オピエ。)
- こむらがえりを起こしました。 **J'ai des crampes.** (ジェ デクランプ。)
- 全身が痒いです。

J'ai des démangeaisons sur tout le corps.

(ジェデデマンジェゾン スールトゥルコー。)

- アレルギーがあります。 **J'ai une allergie.** (ジェ ユンナレルジ。)
- 病名は何ですか？ **Qu'est-ce qui ne va pas?** (ケスキヌヴァパ?)
- すぐ、良くなりますか？ **Est-ce que j'irai bien sous peu?** (エスクジレビアンस्प?)
- 手術が必要ですか？

Une intervention chirurgicale sera t-elle nécessaire?

(ユヌアンテルヴァンシオンシリユルジカルスラテルネセセール?)

- 何かいい薬はありませんか？

N'y a-t-il pas un bon médicament pour cela?

(ニアティルパ アンボンメディカモンブウストラ?)

- 子供の様子が変わります。

Mon enfant doit avoir quelque chose qui ne va pas.

(モンナンファンドウアヴォア ケルクシヨズキヌヴァパ。)

- 子供がひきつけを起こしました。

Mon enfant a eu des convulsions.

(モンナンファン アウデコンビュルシオン。)

- 蚊に刺された。

J'ai été piqué(e) par un moustique. (ジェエテピケ パーアンムスティク。)

- 犬にかまれた。

Un chien m'a mordu. (アンシイアン マモオルデュ。)

- 病院へ連れて行ってください。

Emmenez-moi à l'hôpital, s'il vous plaît. (オンムネモア アロピタル スィルヴプレ。)

Amenez-moi à l'hôpital, s'il vous plaît. (アムネモア アロピタル スィルヴプレ。)

Conduisez-moi à l'hôpital, s'il vous plaît.

(コンデュイゼモワ アロピタル スィルヴプレ。)

- 私を病院まで連れて行ってくれませんか。

Pouvez-vous m'emmener à l'hôpital ? (プベヴ モンムネ アロピタル?)